

Số: 170/2024/QĐCNHGT-DS

Cầu Kè, ngày 09 tháng 12 năm 2024

**QUYẾT ĐỊNH**  
**CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN**

Căn cứ vào các điều 32, 33, 34 và 35 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

Căn cứ vào yêu cầu công nhận kết quả hòa giải thành của Ngân hàng N, ông Nguyễn Văn H và bà Đặng Thị T.

*Sau khi nghiên cứu:*

- Đơn khởi kiện đề ngày 15 tháng 10 năm 2024 của Ngân hàng N.
- Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 11 năm 2024, về việc thỏa thuận giải quyết toàn bộ tranh chấp của các bên tham gia hòa giải sau đây:

*Người khởi kiện:* Ngân hàng N.

Địa chỉ: Số 2, phố L, phường T, quận B, Thành phố Hà Nội. Người đại diện theo pháp luật: Ông Phạm Toàn Vượng, chức vụ: Tổng Giám đốc. Người đại diện theo ủy quyền: Ông Từ Bá Thoại, chức vụ: Giám đốc Ngân hàng N - Chi nhánh huyện Cầu Kè theo văn bản ủy quyền số 2665/QĐ-NHNo-PC ngày 01/12/2022 của Tổng Giám đốc Ngân hàng N. Người đại diện theo ủy quyền tham gia tố tụng: Ông Lâm Tuấn Kiệt, chức vụ: Phó Giám đốc Ngân hàng N - Chi nhánh huyện Cầu Kè (theo văn bản ủy quyền ngày 21/11/2024). Địa chỉ: Khóm 5, thị trấn C, huyện C, tỉnh Trà Vinh.

*Người bị kiện:* Ông Nguyễn Văn H, sinh năm 1961.

Địa chỉ: Ấp A, xã A, huyện C, tỉnh Trà Vinh.

*Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Bà Đặng Thị T, sinh năm 1966.

Địa chỉ: Ấp A, xã A, huyện C, tỉnh Trà Vinh.

- Các tài liệu kèm theo Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải do Hòa giải viên chuyển sang Tòa án và các tài liệu do Tòa án thu thập được theo quy định tại khoản 2 Điều 32 Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

**NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:**

Kết quả hòa giải thành được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 11 năm 2024 có đủ các điều kiện quy định tại Điều 33 của Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án.

**QUYẾT ĐỊNH:**

**1.** Công nhận kết quả hòa giải thành của các bên được ghi trong Biên bản ghi nhận kết quả hòa giải ngày 21 tháng 11 năm 2024, cụ thể như sau:

Ông Nguyễn Văn H và bà Đặng Thị T đồng ý trả cho Ngân hàng N tổng số tiền vay vốn còn thiếu là 188.757.705 đồng. Trong đó gốc là 150.000.000 đồng, lãi trong hạn là 33.104.384 đồng, lãi quá hạn là 3.689.384 đồng, lãi chậm trả là 1.963.937 đồng. Lãi tính đến hết ngày 21 tháng 11 năm 2024.

Kể từ ngày 22 tháng 11 năm 2024, ông Nguyễn Văn H và bà Đặng Thị T còn phải tiếp tục trả khoản tiền lãi của số tiền chưa thanh toán, theo mức lãi suất của Hợp đồng tín dụng số 7403-LAV-202003710 ngày 23/9/2020 cho đến khi thanh toán xong nợ. Trường hợp trong hợp đồng tín dụng này, các bên có thỏa thuận về việc điều chỉnh mức lãi suất cho vay theo từng thời kỳ của Ngân hàng cho vay thì lãi suất mà ông Nguyễn Văn H và bà Đặng Thị T phải tiếp tục thanh toán cho Ngân hàng cho vay theo quyết định của Tòa án cũng sẽ được điều chỉnh cho phù hợp với sự điều chỉnh lãi suất của Ngân hàng cho vay.

**2.** Quyết định này có hiệu lực pháp luật kể từ ngày ký, không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật Tố tụng dân sự và được thi hành theo quy định của pháp luật về thi hành án dân sự.

**3.** Quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7, 7a, 7b và Điều 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

***Nơi nhận:***

- VKSND huyện Cầu Kè;
- Chi cục THADS huyện Cầu Kè;
- TAND tỉnh Trà Vinh;
- Các bên tham gia hòa giải;
- Lưu TA.

**THẨM PHÁN**

**Dương Chí Điền**